

SIEMENS

Qualität auf den ersten Blick...

Siemens- Bügelgeräte '80



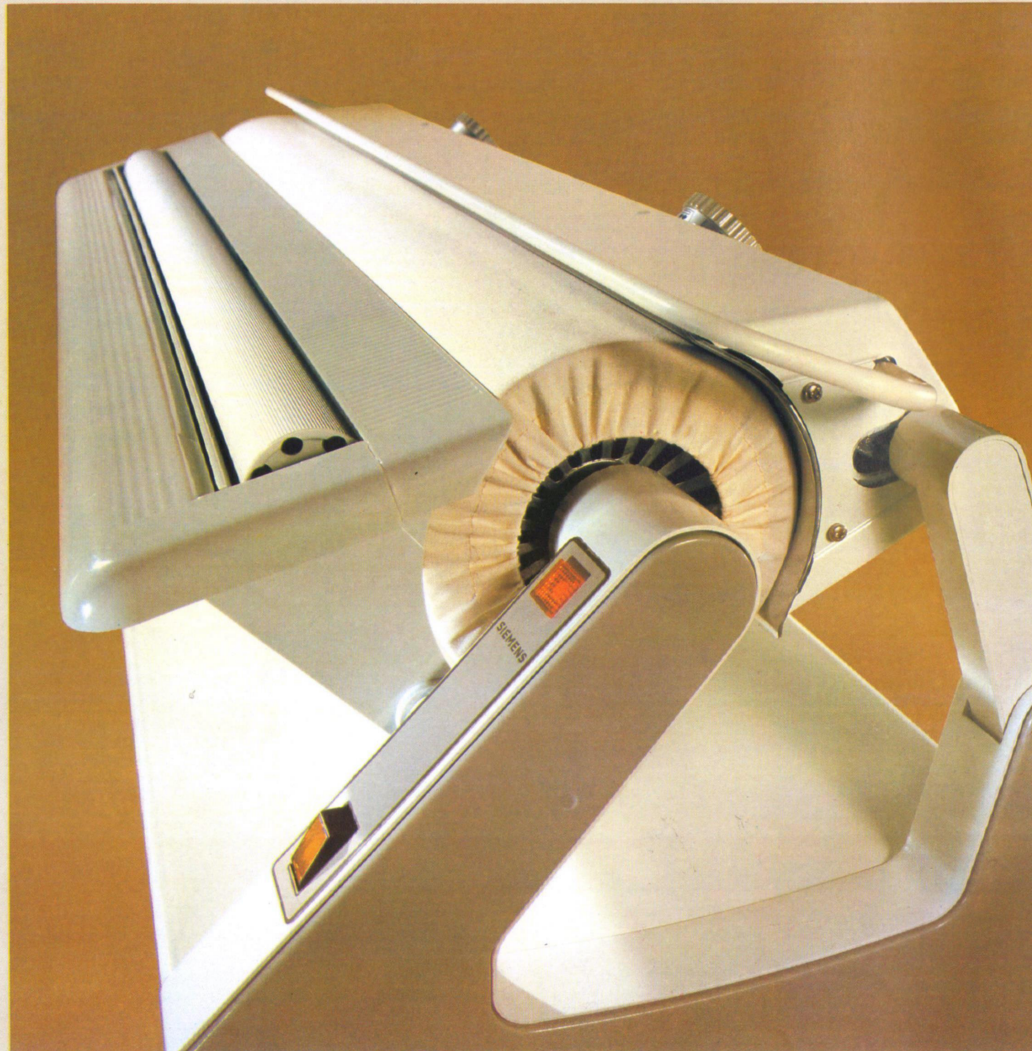
**Standbügler
Klappbügler
Wohnraumbügler**

und auf den zweiten Blick... Vorbildlich in Ausstattung und Leistung.

Wer Qualität sucht, wird Siemens-HEIMBÜGLER nicht übersehen. Die Ausstattung ist vorbildlich, das Design ansprechend. Hier wird Perfektion geboten. Nur die Siemens-HEIMBÜGLER 192 und 392 haben eine Anfeucht-Automatik. Bei den Siemens-HEIMBÜGLERN 195 und 395 kann die Bügelgeschwindigkeit stufenlos elektronisch geregelt werden. Sekundenschnell stellt sich die Bügelmulde genau auf das jeweilige Wäschestück ein.

Ein Siemens-HEIMBÜGLER garantiert beste Bügelergebnisse, spart Zeit und erleichtert Ihnen die Arbeit. Entspannt sitzen Sie am Bügler, mühelos und schnell geht die Arbeit von der Hand...
Siemens hat die ersten HEIMBÜGLER gebaut. Seit über 50 Jahren sind Siemens-Bügelgeräte die unentbehrlichen Helfer im Haushalt. Sie können sich darauf verlassen: Siemens hat die perfekten HEIMBÜGLER – als Stand-, Klapp- oder Wohnraummodell.

Inhaltsverzeichnis	Seite
Siemens-HEIMBÜGLER	
Klappmodelle	4
Standmodelle	6
Wohnraummodell	7
Erläuterung wichtiger Gebrauchsmerkmale	8



Anfeucht-Automatik, serienmäßig beim HEIMBÜGLER 192 und 392.

Die Anfeucht-Automatik
Das können nur die Siemens-HEIMBÜGLER 192 und 392: Wäsche beim Bügeln anfeuchten. Gleichmäßiger als von Hand. Sie garantiert Ihnen ein gleichmäßiges, glattes Bügelergebnis. Sie erspart Ihnen das lästige Einsprengen am Vorabend oder Stunden vor dem Bügeln. Und sie befreit Sie auch von der Notwendigkeit, die bereits angefeuchtete Wäsche nach einer gewissen Einwirkzeit bügeln zu müssen; weil sie sonst wieder trocken oder gar stockfleckig werden würde.

Bügelautomatik mit Momentreaktion

Bügeln ohne Kraftaufwand: Sie tippen leicht auf den Fußschalter, die Bügelmulde folgt automatisch Ihrem Befehl. Sofort und aus jeder Stellung.

Elektronische Drehzahlregelung

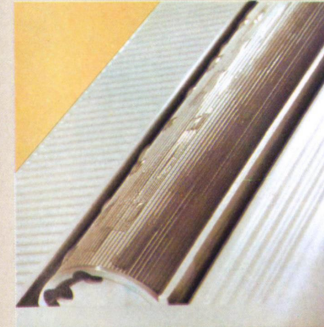
Beim Siemens-HEIMBÜGLER® ELECTRONIC können Sie die Bügelgeschwindigkeit stufenlos einstellen. Mit dem Drehzahlwähler erreichen Sie eine individuelle Anpassung der Walzengeschwindigkeit: für glatte Wäschestücke schneller, für geformte Teile langsamer.

Platzprobleme optimal gelöst

Für Ihre Platzprobleme bieten sich verschiedene Lösungen an:

Das Klappmodell – mit dem geringsten Platzbedarf von nur 0,25 m² Stellfläche. Schnell einsatzbereit: das Aufstellen, Zusammenklappen, Wegräumen sind immer nur ein paar Handgriffe.

Das Wohnraummodell in Truhenform – fügt sich überall da harmonisch ein, wo noch Platz für ein Möbel ist.



Eine Spezialwalze dosiert die Feuchtigkeitzufuhr.



Elektronischer Drehzahlwähler beim HEIMBÜGLER 195 und 395.



Die Anfeucht-Automatik macht das Bügeln noch einfacher. Unmittelbar beim Bügeln wird die Wäsche automatisch angefeuchtet.



Große Berge Bügelwäsche – leicht gebügelt mit dem HEIMBÜGLER.



HEIMBÜGLER 370 – klein genug für eine Lücke unter der Arbeitsplatte.



HEIMBÜGLER 392 – eingeklappt 43,5 cm tief.

**HEIMBÜGLER 392
mit Anfeucht-Automatik.
Klappmodell.**

Modell WB 3920.
Die Anfeucht-Automatik – ein Spezial-Anlegebrett mit Wäschebefeuchter erspart vorheriges Einsprengen der Bügelwäsche.
In Sekundenschnelle bügelbereit: leicht auf- und abklappbar durch eingebaute Gewichtsentlastung.
85 cm Walzenbreite. Beidseitig offene Walzenenden – trotz zweiseitig gelagerter Walze. Abdeckhaube.
Maße (Arbeitsstellung):
94,5 cm hoch, 99,5 cm breit, 43,5 cm tief.
Maße (eingeklappt):
111 cm hoch, 43,5 cm breit*, 59 cm tief.

*Einschubbreite



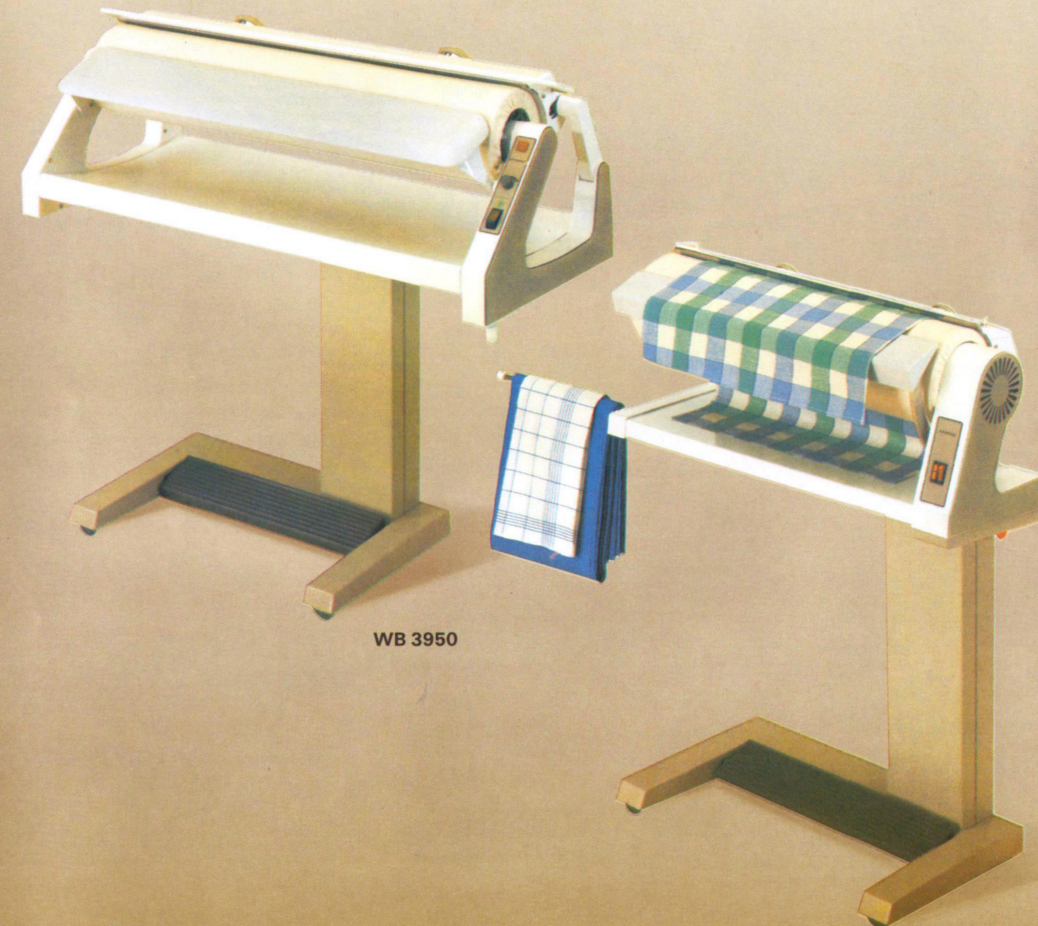
WB 3920

**HEIMBÜGLER 395
ELECTRONIC
Klappmodell.**

**HEIMBÜGLER 370
Klappmodell.**

Modell WB 3950.
Elektronischer Drehzahlwähler – zur stufenlos einstellbaren Bügelgeschwindigkeit. 85 cm Walzenbreite: besonders geeignet bei überwiegend Tisch- und Bettwäsche. Beidseitig offene Walzenenden – trotz zweiseitig gelagerter Walze; daher Bügeln mit gleichmäßig hohem Anpreßdruck.
Zwei Temperaturwähler: für jedes Gewebe die richtige Temperatur.
Bügelautomatik mit Momentreaktion. Hochelastische, dauerhafte Walzenbewicklung aus Weichmoltopren.
Abnehmbares Anlegebrett. Herausziehbare Wäschestange. Laufrollen. Abdeckhaube. Anfeucht-Automatik als Sonderzubehör lieferbar.
Maße (Arbeitsstellung):
94,5 cm hoch, 99,5 cm breit, 42,5 cm tief.
Maße (eingeklappt):
111 cm hoch, 42,5 cm breit*, 59 cm tief.

*Einschubbreite



WB 3950

WB 3700

Modell WB 3700.
Zum Einschieben unter die Arbeitsplatte. Leicht auf- und abklappbar. 65 cm Walzenbreite: ideal für Haushaltswäsche aller Art. Ein freies und ein am Lager offenes Walzenende. Zwei Temperaturwähler: für jedes Gewebe die richtige Temperatur.
Bügelautomatik mit Momentreaktion. Hochelastische, dauerhafte Walzenbewicklung aus Weichmoltopren.
Abnehmbares Anlegebrett. Herausziehbare Wäschestange. Laufrollen. Abdeckhaube.
Maße (Arbeitsstellung):
93 cm hoch, 75,5 cm breit, 38 cm tief.
Maße (eingeklappt):
81,5 cm hoch, 38 cm breit*, 58 cm tief.

*Einschubbreite

HEIMBÜGLER 192
mit Anfeucht-Automatik.
Standmodell.

HEIMBÜGLER 195
ELECTRONIC
Standmodell.

Modell WB 1920.

Die Anfeucht-Automatik – ein Spezial-Anlegebrett mit Wäschebefeuchter erspart vorheriges Einsprengen der Bügelwäsche. 85 cm Walzenbreite: besonders geeignet bei überwiegend Tisch- und Bettwäsche. Beidseitig offene Walzenenden – trotz zweiseitig gelagerter Walze: daher Bügeln mit gleichmäßig hohem Anpreßdruck. Zwei Temperaturwähler: für jedes Gewebe die richtige Temperatur. Bügelautomatik mit Momentreaktion. Hochelastische, dauerhafte Walzenbewicklung aus Weichmoltopren. Abnehmbares Anlegebrett. Herausziehbare Wäschestange. Laufrollen. Abdeckhaube. Anfeucht-Automatik als Sonderzubehör lieferbar. Maße: 94,5 cm hoch, 101 cm breit, 43,5 cm tief.

Modell WB 1950.

Elektronischer Drehzahlwähler – zur stufenlos einstellbaren Bügelgeschwindigkeit. 85 cm Walzenbreite: besonders geeignet bei überwiegend Tisch- und Bettwäsche. Beidseitig offene Walzenenden – trotz zweiseitig gelagerter Walze: daher Bügeln mit gleichmäßig hohem Anpreßdruck. Zwei Temperaturwähler: für jedes Gewebe die richtige Temperatur. Bügelautomatik mit Momentreaktion. Hochelastische, dauerhafte Walzenbewicklung aus Weichmoltopren. Abnehmbares Anlegebrett. Herausziehbare Wäschestange. Laufrollen. Abdeckhaube. Anfeucht-Automatik als Sonderzubehör lieferbar. Maße: 94,5 cm hoch, 101 cm breit, 42 cm tief.

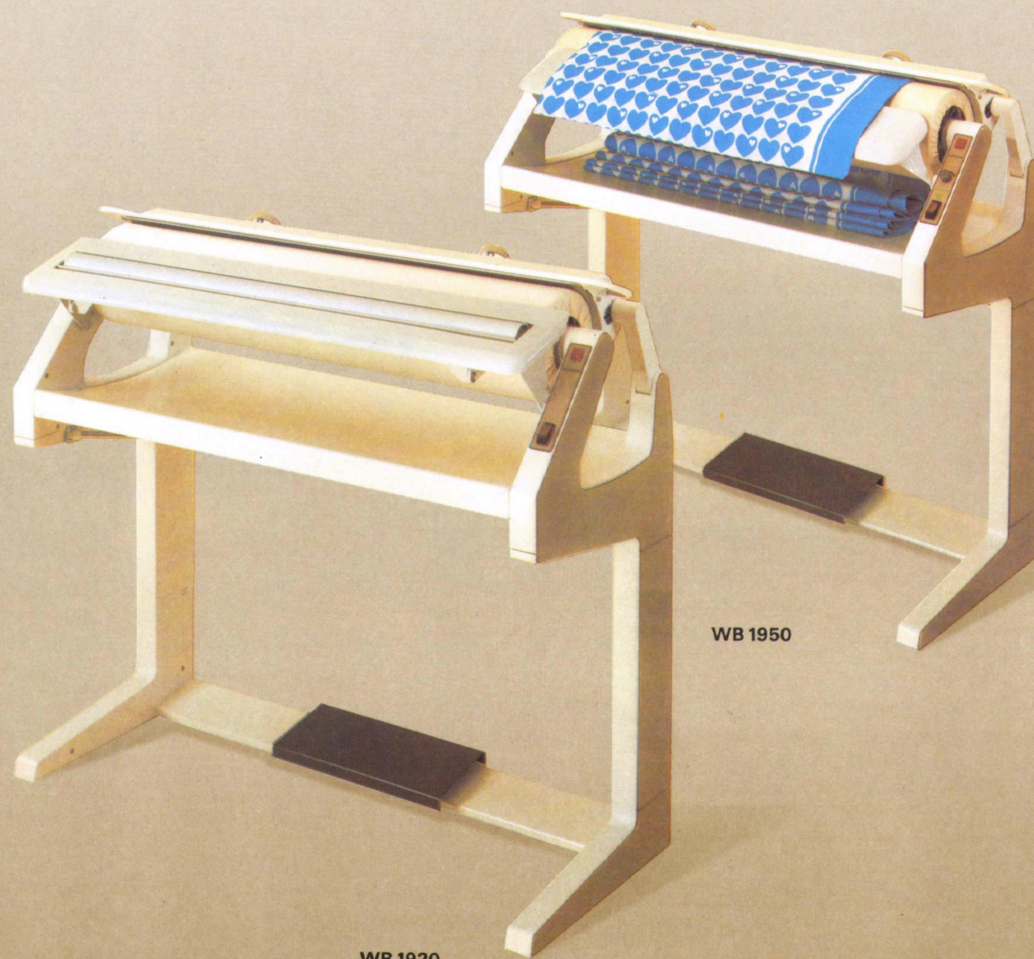
HEIMBÜGLER 290
Wohnraummodell
in Truhenform.
Eiche-Dekor.

Modell WB 2900.

Herausklappbar und versenkbar in einer Holztruhe – Büglerteil in bewährter HEIMBÜGLER-Technik. 85 cm Walzenbreite: bevorzugte Arbeitsbreite für Tisch- und Bettwäsche. Beidseitig offene Walzenenden – trotz zweiseitig gelagerter Walze: daher Bügeln mit gleichmäßigem Anpreßdruck. Zwei Temperaturwähler: für jedes Gewebe die richtige Temperatur. Bügelautomatik mit Momentreaktion. Hochelastische, dauerhafte Walzenbewicklung aus Weichmoltopren. Abnehmbares Anlegebrett. Herausziehbare Wäschestange. Laufrollen. Handliche Griffleisten in den Seitenwänden erleichtern den Transport. Anfeucht-Automatik als Sonderzubehör lieferbar. Maße (versenkt): 54,5 cm hoch, 105 cm breit, 48 cm tief. Höhe in Arbeitsstellung: 98,5 cm.



HEIMBÜGLER 290
in eingeklapptem Zustand.



WB 1950

WB 1920



Zwei getrennte Temperaturwähler

Beidseitige Walzenlagerung,
daher hoher Anpreßdruck

WB 2900

Erläuterung wichtiger Gebrauchsmerkmale

Hoher Anpreßdruck durch zweiseitig gelagerte Walze.

Die zweiseitige Lagerung bei den Siemens-HEIMBÜGLERN mit 85 cm Walzenbreite stellt einen starken und gleichmäßigen Anpreßdruck über die volle Arbeitsbreite sicher. Er garantiert fadengerechten Durchlauf für jedes Wäschestück und gibt der Wäsche den erwünschten, strahlenden Glanz. Siemens-HEIMBÜGLER haben offene Walzenenden, die das Bügeln geformter Teile ermöglichen. Große Wäschestücke können deshalb ohne Bruch gebügelt werden, übergroße Stücke ungestört überhängen.

Und noch ein Vorteil: Die Walze kann leicht mit der Hand in Richtung Bügelmulde bewegt werden. Das ermöglicht genaues, exaktes, faltenfreies Einlegen der Wäsche...

Knitterfreies Stapeln im großen Stapelraum.

Optimale Abstimmung zwischen Fallhöhe der Wäsche und Tiefe der Tischplatte gibt dem Siemens-HEIMBÜGLER seinen ungewöhnlich großen Stapelraum. Darin lassen sich auch große Wäschestücke knitterfrei stapeln. Betttücher. Überschlaglagen.

Tischtücher. Gardinen. Problemlos und bequem ist das seitliche Herausnehmen des großen Stapels. Klar: Ihr Siemens-HEIMBÜGLER gibt die Wäsche nahezu schrankfertig ab...

Mehr Elastizität durch eine neuartige Walzenbewicklung.

Die Grundbewicklung der Walze ist aus hochelastischem Schaumstoff. Aus Weichmoltopen. Eine Bewicklung, die sich bewährt hat. Sie behält ihre Elastizität um Jahre länger. Sie kann nicht rosten. Ein wesentlicher Fortschritt gegenüber der früher üblichen Stahlwollebewicklung.

Geräteinformation Siemens-HEIMBÜGLER

Bauform		Standbügler		Klappbügler			Truhnbügler
Typ/Verkaufsbezeichnung		WB 1920	WB 1950	WB 3700	WB 3920	WB 3950	WB 2900
Seite		6	6	5	4	5	7
Abmessungen betriebsbereit							
Höhe	cm	94,5	94,5	93,0	94,5	94,5	98,5
Breite	cm	101,0	101,0	75,5	99,5	99,5	105,0
Tiefe	cm	43,5	42,0	38,0	43,5	42,5	48,0
Stapelhöhe	cm	11	11	9	11	11	11
Abmessungen eingeklappt/versenkt							
Höhe	cm	—	—	81,5	111,0	111,0	54,5
Breite	cm	—	—	38,0	43,5	42,5	105,0
Tiefe	cm	—	—	58,0	59,0	59,0	48,0
Gewicht ohne Verpackung	kg	39,5	39,5	33,0	42,5	42,0	53,0
Gebrauchseigenschaften							
Arbeitsbreite	cm	85	85	65	85	85	85
Walzengeschwindigkeit	m/min	2,9	—	3,2	2,9	—	2,9
elektron. stufenlos wählbar von...bis	m/min		1,5...4,5			1,5...4,5	
Preß-Stellung		●	●	●	●	●	●
Temperatursteuerung							
mit zwei Thermostaten stufenlos einstellbar		●	●	●	●	●	●
mittlerer Bügeldruck	p/cm ²	50	50	45	50	50	50
Ausstattung							
Wäscheablagestange		●	●	●	●	●	●
frei aufstellbar, auf Rollen fahrbar		●	●	●	●	●	●
Elektrischer Anschluß							
Spannung/Frequenz	V/Hz	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50
Gesamtaufnahme	W	2700	2700	2100	2700	2700	2700
Heizleistung	W	2600	2600	2000	2600	2600	2600
Absicherung	A	16	16	10	16	16	16
Anschlußleitung mit Schukostecker	m	2	2	2	2	2	2
Mitgeliefertes Zubehör							
Abdeckhaube		●	●	●	●	●	
Anfeucht-Automatik		●			●		
Sonderzubehör							
Anfeucht-Automatik WX 9887			●			●	●

Die Geräte entsprechen den deutschen Sicherheitsbestimmungen

● = vorhanden

Siemens-Kundendienst

Gemeinsam mit dem Fachhandel 1350 Stützpunkte. Das dichteste Netz in der Bundesrepublik Deutschland und Berlin (West).



Mit modernen Diagnoseständen in Kundendienst-Zentren. Mit ständig geschulten Technikern immer bereit.